

קדיש דרבנן - נוסח אשפנד

וַתִּגְדֹּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמָה רַבָּא. (אמו)

בְּעַלְמָא דִי בֶּרֶא כְּרֻעוֹתָה, וַיִּמְלִיךְ מִלְכֹוֹתָה,
בְּחַיִיכָּו וּבְיוֹמִיכָּו וּבְחַיִי דָּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעַגְלָא וּבְזָמָן קָרִיב וְאָמָרוּ אָמָן. (אמו)

יהא שם רבא מברך לעלם ולעלמי עולם.

וַתִּתְפַּרְכֵּן וַיִּשְׁתַּבְּחֵן וַיִּתְפַּאֲרֵן וַיִּתְרֹומְםָן וַיִּתְנִשְׁאָן,
וַיִּתְהַדֵּר וַיִּתְעַלֵּה וַיִּתְהַלֵּל, שְׁמָה קָדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא. (בריך הוּא)

לְעַלָּא מִן כָּל בعشרת ימי תשובה לְעַלָּא לְעַלָּא מִכָּל

בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשִׁבְחָתָא וְנִחְמָתָא,
דָּאָמִירָן בְּעַלְמָא וְאָמָרוּ אָמָן. (אמו)

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּן וְעַל תַּלְמִידֵיהָן
וְעַל כָּל תַּלְמִידִי תַּלְמִידֵיהָן.

וְעַל כָּל מָאוֹן דַּעֲסָקִין בְּאוֹרִיהָתָא
די באטרא קדישא הדין, ודי בכלי אתר ואתר.

יהא להוֹן ולכון שלמא רבא
חָפָא וְחָסְדָא וְרָחְמָי, וְחַיִי אֲרִיכִי, וּמוֹזָגִי רְוִיחִי
וּפּוֹרְקָנָא מִן קָדָם אֲבוֹהוֹן די בְּשִׁמְיאָן וְאָמָרוּ אָמָן. (אמו)

יהא שלמא רבא מִן שְׁמִיאָן,
וחיים (טוביים) עליינו ועַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמָרוּ אָמָן. (אמו)

עוֹשֶׂה שְׁלוּם בעשרה ימי תשובה הַשְׁלוּם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוּם,
עלינו ועַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמָרוּ אָמָן. (אמו)

קדיש יתום - נסח אשכנז

יתגדל ויתקדש שם רבא. (אמנ)

בעלה די ברא כרעיתה, וימליך מלכotta,
בחייכון וביוםיכון ובחיי דכל בית ישראל,
בעגלא ובזמן קרייב ואמרו אמן. (אמנ)

יהא שם רבא מברך לעלם ולעולם עלייה.

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומים ויתנסה,
ויתהדר ויתעללה ויתהחלל,
שם דקדשא בריך הוא. (בריך הווא)

לעלא מן כל בעשרה ימי תשובה לעלא לעלא מכל

ברכתא ושירותא תשבחתא ונחמתתא,

דאמירן בעלה ואמרו אמן. (אמנ)

יהא שלמה רבא מן עלייה,

וחיים (טוביים) עליינו ועל כל ישראל ואמרו אמן. (אמנ)

ועשה שלום בעשרה ימי תשובה השלום במרומיו,

הוא יעשה שלום,

عليינו ועל כל ישראל ואמרו אמן. (אמנ)